



**Compte rendu de la deuxième réunion du  
Groupe de travail CCLME sur la planification et  
l'analyse des campagnes écosystémiques**

**30 - 31 Mai 2011, Casablanca, Maroc**

---

**Report of the Second Meeting of  
CCLME Ecosystem Survey Planning and Analysis  
Working Group**

**30 - 31 May 2011, Casablanca, Morocco**

**Juin 2011**

## Table des matières

<b>TABLE DES MATIERES .....</b>	<b>II</b>
<b>TABLE ON CONTENTS .....</b>	<b>ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.</b>
<b>1. INTRODUCTION .....</b>	<b>1</b>
<b>2. ORGANISATION DE LA REUNION ET ADOPTION DE L'AGENDA.....</b>	<b>1</b>
<b>3. PRESENTATION DES CAMPAGNES NATIONALES PLANIFIEES DANS CHAQUE PAYS MEMBRE DU CCLME .....</b>	<b>2</b>
<b>4. PRESENTATION DE LA CAMPAGNE ECOSYSTEMIQUE DU CAP-VERT .....</b>	<b>3</b>
<b>5. VUE D'ENSEMBLE SUR LES CAMPAGNES PELAGIQUES REGIONALES .....</b>	<b>4</b>
<b>6. CAMPAGNE ECOSYSTEMIQUE REGIONALE DE LA GUINEE AU MAROC.....</b>	<b>5</b>
<b>7. ANALYSES DES DONNEES ISSUES DES CAMPAGNES ET PREPARATION DES RAPPORTS .....</b>	<b>6</b>
<b>8. ACCORD SUR LA GESTION COMMUNE DES DONNEES (INTRODUCTION SUR LES PRINCIPES) .....</b>	<b>6</b>
<b>9. FINALISATION ET ADOPTION DU RAPPORT 2010 DU GROUPE DE TRAVAIL.....</b>	<b>6</b>
<b>10. QUESTIONS DIVERSES.....</b>	<b>7</b>
<b>11. CLOTURE.....</b>	<b>7</b>
<b>ANNEXE 1 : LISTE DES PARTICIPANTS/LIST OF PARTICIPANTS.....</b>	<b>15</b>
<b>ANNEXE 2 : AGENDA .....</b>	<b>17</b>
<b>ANNEXE 3 : DATES, ZONES COUVERTES ET NOMBRE DE PARTICIPANTS PAR PAYS A LA CAMPAGNE ECOSYSTEMIQUE REGIONALE DU 20 OCTOBRE AU 21 DECEMBRE 2011/DATES, AREA COVER AND NUMBER OF PARTICIPANTS BY COUNTRY AT REGIONAL ECOSYSTEM SURVEY FROM 20 OCTOBER TO 21 DECEMBER 2011. ....</b>	<b>18</b>
<b>ANNEXE 4: RESPONSABLES DE LA COORDINATION DES DIFFERENTES ANALYSES AU SEIN DES GROUPES THEMATIQUES DU CCLME (LISTE PROVISoire A FINALISER PAR L'URC) .....</b>	<b>19</b>
<b>ANNEXE 5: NIVEAU D'AVANCEMENT DE L'ETAT DE REFERENCE SUR LES THEMATIQUES ADOPTEES PAR LE GROUPE DE TRAVAIL.....</b>	<b>20</b>

# Table on Contents

- 1. INTRODUCTION ..... 8**
- 2. ORGANIZATION OF THE MEETING AND ADOPTION OF AGENDA ..... 8**
- 3. PRESENTATION OF NATIONAL SURVEYS PLANNED IN EACH CCLME MEMBER COUNTRY ..... 8**
- 4. PRESENTATION OF THE ECOSYSTEM SURVEY OF CAPO-VERDE ..... 10**
- 5. OVERVIEW ON THE REGIONAL PELAGIC SURVEYS ..... 10**
- 6. REGIONAL ECOSYSTEM SURVEY FROM GUINEA TO MOROCCO ..... 11**
- 7. ANALYSIS OF DATA FROM SURVEYS AND PREPARING REPORTS..... 12**
- 8. DATA SHARING AGREEMENT (INTRODUCTION PRINCIPLES) ..... 12**
- 9. FINALIZATION AND ADOPTION OF THE 2010 REPORT OF THE WORKING GROUP ..... 13**
- 10. ANY OTHER MATTERS..... 13**
- 11. CLOSURE..... 14**
- ANNEXE 1 : LISTE DES PARTICIPANTS/LIST OF PARTICIPANTS..... 15**
- ANNEXE 2 : AGENDA ..... 17**
- ANNEXE 3 : DATES, ZONES COUVERTES ET NOMBRE DE PARTICIPANTS PAR PAYS A LA CAMPAGNE  
ECOSYSTEMIQUE REGIONALE DU 20 OCTOBRE AU 21 DECEMBRE 2011/DATES, AREA COVER AND NUMBER  
OF PARTICIPANTS BY COUNTRY AT REGIONAL ECOSYSTEM SURVEY FROM 20 OCTOBER TO 21 DECEMBER  
2011. .... 18**
- ANNEXE 4: RESPONSABLES DE LA COORDINATION DES DIFFERENTES ANALYSES AU SEIN DES GROUPES  
THEMATIQUES DU CCLME (LISTE PROVISOIRE A FINALISER PAR L'URC) ..... 19**
- ANNEXE 5: NIVEAU D'AVANCEMENT DE L'ETAT DE REFERENCE SUR LES THEMATIQUES ADOPTEES PAR LE  
GROUPE DE TRAVAIL..... 20**

## 1. Introduction

1. La deuxième réunion du Groupe de travail sur la planification et l'analyse des campagnes écosystémiques de la zone CCLME, organisée par le projet «Protection du Grand Ecosystème Marin du Courant des Canaries – CCLME » s'est tenue dans la salle de conférence de l'Hôtel OUMPALACE à Casablanca, Maroc du 30 au 31 Mai 2011. Cette réunion été planifiée en tenant compte de la présence de certains scientifiques participant aux travaux du Onzième Groupe de travail sur l'évaluation des stocks pélagiques de la zone Nord du COPACE/FAO tenus dans le même Hôtel du 24 au 28 Mai 2011.
2. Les travaux ont été dirigés par M Birane Sambe Coordonnateur Régional du projet CCLME. Mr. Aboubacar Sidibé, Responsable de la Composante Ressources Marines vivantes de l'Unité Régionale de Coordination (URC) dudit projet a codirigé les travaux et a été rapporteur de cette deuxième réunion du Groupe de travail sur la planification et l'analyse des campagnes écosystémiques de la zone CCLME.
3. Le Groupe de travail était composé de différents chercheurs, non seulement responsables des campagnes scientifiques, mais responsables aussi de l'évaluation des ressources dans les pays. La liste des participants est présentée en **Annexe 1**.

## 2. Organisation de la réunion et adoption de l'Agenda

4. L'ouverture de la réunion a été faite par le coordinateur du projet CCLME M Birane SAMBE qui a souhaité la bienvenue aux participants à Casablanca au Maroc. Il a particulièrement remercié les autorités marocaines notamment l'INRH pour l'accueil réservé aux participants et surtout pour toutes les facilités logistiques et organisationnelles pour la réussite de cette deuxième réunion du Groupe de travail.
5. De son coté, M Salah BenCherifi a aussi remercié les participants au nom de la Direction et des scientifiques de l'INRH. Il a remercié la FAO pour l'effort fourni pour la mise en œuvre du projet CCLME dans des conditions qui ne sont pas souvent faciles. Il a insisté sur l'importance des campagnes de Nansen dans la sous-région et surtout sur l'opportunité qu'offre le Projet CCLME de réunir les scientifiques de la sous-région nord ouest africaine pour travailler ensemble sur les ressources marines du Grand Ecosystème Marin du Courant des Canaries.
6. Mr Tore Stromme a expliqué qu'il serait important de fixer les priorités et de planifier les campagnes en fonction de priorités à définir. Pour cela, il faut partager les responsabilités au niveau des personnes et des institutions par rapport aux activités à réaliser avant, pendant et après la campagne. Il a demandé aux participants du Groupe de travail de profiter de la rencontre pour discuter afin de décider de ce que les pays doivent faire en termes d'échantillonnage et de collecte de données pendant les 80 jours de campagnes déjà budgétisés pour l'année 2012 dans le cadre du projet CCLME.
7. M. Sambe a par la suite invité les participants à se présenter puis il a exposé le projet d'agenda dont les différents points inscrits à l'ordre du jour ont été passés en revue. Le projet d'agenda a été ainsi amendé et adopté par tous les participants du Groupe de travail (**cf. Annexe 2**).

### 3. Présentation des campagnes nationales planifiées dans chaque pays membre du CCLME

8. Il a été demandé à chaque participant de faire le point sur les campagnes scientifiques nationales planifiées dans les mois et années à venir au niveau de leurs pays respectifs dans le cadre du suivi annuel de leurs ressources halieutiques.

9. Au niveau du Maroc, Mr. Salah Bencherifi a précisé qu'il y a une série de campagnes systématiques prévue dans les eaux marocaines (campagnes pélagiques, démersales et écosystémiques) au cours des années 2011 et 2012. Ainsi pour cette année 2011 le Maroc a planifié trois campagnes scientifiques pendant les trois saisons (une campagne en été, une campagne en automne et une campagne au printemps) qui seront essentiellement orientées sur les ressources pélagiques côtières. Toutefois, il sera pris en compte certains aspects écosystémiques au cours de la réalisation de ces campagnes. Une autre campagne est également programmée à partir du 10 Novembre 2011 dans la zone de l'Atlantique sud marocain. Enfin, Mr Bencherifi a informé qu'entre Juillet-Août et Décembre-Janvier, il y aura des campagnes scientifiques qui seront réalisées par l'AtlantiNiro de la Russie et l'INRH. Il a précisé à l'occasion qu'il y aura une réunion de haut niveau entre les deux institutions en juin 2011. Il sera abordé durant cette réunion les travaux à réaliser dans la zone CCLME dans le souci d'éviter les duplications. Il a proposé qu'un représentant de la Russie puisse participer à la prochaine réunion du comité de pilotage. Concernant cette proposition, le Coordonnateur Régional lui a précisé qu'il faudrait que la Russie exprime par lettre à l'URC son souhait de participer aux activités du projet.

10. Au niveau de la Mauritanie, le représentant de l'IMROP a précisé qu'il existe une tradition de planification annuelle de campagnes scientifiques avec le N/O AL-AWAM qui réalise deux campagnes pélagiques en juillet et novembre en coordination avec la sous région, deux campagnes démersales en avril et octobre dans toute la ZEE mauritanienne en plus de 12 campagnes mensuelles pour le suivi des poulpes dans la zone du Cap Blanc. Il y a aussi des campagnes hydrologiques mensuelle dans la zone du Banc d'Arguin qui sont planifiées et réalisées avec le petit bateau catamaran N/O AMRIGUE.

11. Au niveau du Sénégal, il est normalement prévu de réaliser 8 campagnes scientifiques annuelles : 2 démersales profondes, 2 démersales côtières, 2 pélagiques et 2 campagnes océanographiques. Mais pour des raisons budgétaires les dernières campagnes (deux démersales côtières et deux démersales profondes) remontent à l'année 2008. Par ailleurs trois Campagne ont été réalisées dans la zone commune **gérée par l'Agence de Gestion et de Coopération entre le Sénégal et la Guinée Bissau (AGC)** en 2009 (du 26 juillet au 10 août 2009) et 2010 (du 17 au 31 août 2010 et du 07 au 21 octobre 2010). En termes de planification, il est prévu quatre campagnes démersales (deux profondes et deux côtières) en 2012. Le Groupe de travail a fortement recommandé aux autorités sénégalaises de tout mettre en œuvre pour réaliser les campagnes scientifiques sur les petits pélagiques dans leur ZEE afin d'actualiser les données. Considérant le caractère partagé des ressources pélagiques, ces campagnes doivent être effectuées en même temps que celles réalisées en Mauritanie et au Maroc afin d'avoir une couverture complète des stocks étudiés dont la zone d'extension concerne tous les pays. Le déficit de couverture au Sénégal handicape tout l'effort de recherche dans les pays voisins.

12. Au niveau de la Gambie, il n'existe pas de navire de recherche et les campagnes scientifiques sont assurées par des navires étrangers. La dernière campagne pélagique remonte à l'année 2007.

Toutefois, Mr Ebou Mass Mbaye a précisé, qu'en dépit du règlement de frais financiers consentis au profit du CRODT, son pays attend depuis maintenant plus de 3 ans la réalisation de la campagne scientifique que le N/O Itaf Dème du CRODT du Sénégal doit effectuer dans la ZEE gambienne.

13. Au niveau de la Guinée, la dernière campagne scientifique démersale poissonnière remonte à l'année 2009. D'après Mr Ibrahima Diallo, une campagne démersale est prévue en 2011, et qu'une autre campagne démersale avec l'UEMOA est prévue avant la fin du seconde semestre 2012.

14. Au niveau de la Guinée Bissau il n'y a pas de campagne scientifique planifiée au niveau national. D'après Mr Nahada Victorina, la Guinée Bissau n'a pas de navire de recherche national, et toutes les campagnes sont réalisées en Guinée Bissau par des navires étrangers dans le cadre des financements bilatéraux et nationaux.

15. En Espagne, il n'y a pas de campagnes prévues ni pour cette année 2011 ni pour l'année prochaine dans la zone CCLME. Toutefois, Mme Ana Ramos a suggéré que le projet CCLME, à travers son Unité Régionale de Coordination (URC) fasse une demande officielle auprès de l'IEO (personne de contact Eduardo Balguerias) pour solliciter le navire océanographique espagnol *Vizconde de Eza* pour la réalisation des campagnes dans la zone profonde notamment dans les pays situés au sud de la Mauritanie. Ces campagnes pourront concerner les profondeurs de 200 à 2000 mètres sur le talus continental.

16. La Russie a planifié deux campagnes en 2011 dans la zone du CCLME notamment au Maroc et en Mauritanie. La première campagne démarrera dans la première moitié du mois de juillet 2011 pour obtenir des indices acoustiques d'abondance de petits pélagiques. La seconde campagne qui concernera l'étude du recrutement de poissons pélagiques sera réalisée en Octobre-Décembre 2012. Les deux campagnes vont couvrir les ZEEs du Maroc et de la Mauritanie vers le Sud de Safi. Des données sur l'hydrologie, parasitologie et plancton vont aussi être collectées autant que possible.

#### **4. Présentation de la Campagne écosystémique du Cap-Vert**

Mr Jens Krakstad a fait une présentation sur la campagne écosystémique prévue au Cap-Vert du 4 au 18 Juin 2011. Après avoir présenté le trajet/parcours planifié de la campagne qui permet de couvrir toutes les îles du Cap-Vert, il a été précisé que l'objectif de la campagne est avant tout écosystémique. Toutefois, des opérations de chalutage de fond (évaluation des ressources démersales) et de prospections acoustiques (évaluations des ressources pélagiques) seront réalisées pendant ladite campagne ainsi que la collecte de certaines données environnementales, de planctons et de benthos. Des observations vidéo sous marines seront également réalisées pour compléter la collecte de données qualitatives et des images,...Il a été présenté les participants qui vont embarquer et de la nécessité de disposer des compétences couvrant tous les sujets qui seront étudiés. L'URC a indiqué qu'en plus des scientifiques du Cap Vert, un scientifique de l'Espagne, du Maroc et de la Mauritanie ont été invités à participer. De plus des représentants de l'Université de Bergen en Norvège (étude Benthos) et de l'Université Norfolk de Virginia aux USA (étude de la systématique-taxonomie) vont participer. L'URC a contacté également un ornithologue pour une évaluation ornithologique. Les modalités de travail à bord ont été discutées suite aux interrogations des futurs participants.

## 5. Vue d'ensemble sur les campagnes pélagiques régionales

17. Une présentation des campagnes nationales du Maroc, de la Mauritanie et du Sénégal a été faite par Mr Najib Charouki. Il a précisé que des campagnes régionales pour l'évaluation acoustique conjointe des petits pélagiques de la région Nord Ouest Africaine sont annuellement effectuées entre les trois pays depuis l'année 2004. C'est dans ce cadre que la Mauritanie et le Maroc vont essayer d'ajuster les dates de leurs prochaines campagnes prévues en Juin-Juillet 2011 à celles de la campagne régionale de Nansen planifiée dans la zone sud du CCLME du Sénégal en Guinée. Dans le même sens le Groupe de travail a demandé à ce que le même schéma d'échantillonnage soit adopté dans la zone nord (Maroc-Mauritanie) et dans la zone Sud (Sénégal-Guinée Conakry) du CCLME. Ceci permettra d'avoir au niveau régional des campagnes synchronisées pour l'évaluation des ressources pélagiques régionales. Il a été retenu que Le Dr. Fridtjof Nansen débute sa campagne le 22 juin 2011 en partant de Saint Louis du Sénégal vers le sud. Le N/O Al Awam de la Mauritanie devra débiter autour de cette même date du 22 juin 2011 pour travailler en remontant vers le nord. A ce moment le N/O du Maroc Al Amir partirait du nord du Maroc vers le sud. Les navires du Maroc et de la Mauritanie pourraient se retrouver autour du Cap Blanc vers la période du 2 juillet 2011.

18. De son côté Mr Tore Stromme a davantage fourni des précisions sur la campagne pélagique régionale prévue du 22 Juin au 7 Juillet 2011 depuis le nord du Sénégal jusqu'au sud de la République de Guinée. Il a été présenté le plan d'échantillonnage et les profondeurs à prospecter lors de cette campagne. Pour une meilleure réussite de la campagne, le Groupe de travail a demandé à tous les pays de fournir des informations complémentaires sur les stations retenues (nature de fond, profondeurs, résultats de campagnes anciennes, etc.).

19. Il a été procédé à une revue de l'état de la préparation des arrangements administratifs. Les participants ont noté l'obtention des différentes autorisations de navigation pour le N/O Dr. Fridtjof Nansen dans les ZEE du Sénégal, de la Gambie, de la Guinée Bissau et de la République de Guinée pour la réalisation de la campagne régionale planifiée du 22 juin au 7 Juillet 2011.

20. Sur la demande du Maroc et de la Mauritanie, le Groupe de travail a recommandé à l'URC du CCLME d'envisager une invitation d'un scientifique de chacun des deux pays pour participer à la campagne régionale du 22 juin au 7 Juillet 2012. L'URC a indiqué qu'il va aviser pour une éventuelle prise en charge par le projet. Toutefois, s'il s'avère des contraintes budgétaires, elle va inviter les pays à prendre en charge ces participants. Les coûts engagés seront comptabilisés dans le cadre du cofinancement attendu des pays dans le cadre du projet.

21. Le Groupe de travail a souhaité l'organisation d'un atelier sur le traitement des données d'intercalibration issues des campagnes pélagiques régionales notamment entre le Maroc et la Mauritanie. Il a été demandé à Mr Ahmedou et Mr Najib d'élaborer le projet des termes de références de cet atelier y compris ceux du statisticien qui sera éventuellement mobilisé pour assister les participants dans le traitement des données lors de cet atelier. La ville de Nouakchott (Mauritanie a été) a été proposée pour abriter cet atelier technique.

22. Les scientifiques embarquant dans le Nansen pour les campagnes régionales ont attiré l'attention du Groupe de travail sur le niveau très faible des primes de mers perçues lors de ces campagnes. Ils ont précisé que de tel niveau de perdiem peut constituer un facteur démotivant

pour la plupart des scientifiques à participer aux différentes campagnes prévues dans la zone CCLME. Après les clarifications apportées par Mr Birane Sambe Coordinateur régional du CCLME, le Groupe de travail a demandé à l'URC du CCLME de contacter les Coordinateurs Techniques Nationaux et des Points Focaux du Projet CCLME dans chaque pays pour trouver une solution de revalorisation des primes de mers des scientifiques qui participent aux campagnes régionales au niveau de leurs pays respectifs.

23. Sur la question de la formation en acoustique et en chalutage, le Groupe de travail a demandé à l'URC du projet CCLME de faire des propositions en concertation avec Mr Tore Stromme et le projet EAF Nansen pour fixer les dates, le lieu et pour définir le contenu de cette formation.

## **6. Campagne écosystémique régionale de la Guinée au Maroc**

24. La future campagne écosystémique régionale planifiée entre Octobre et Décembre 2011 a été présentée par Mr. Tore Stromme. L'objectif de cette campagne régionale est de collecter des données sur tous les déterminants du grand écosystème du courant des canaries pour établir un état de référence écosystémique régional. Il a précisé que cette campagne qui va couvrir environ 97 radiales et durer pendant 63 jours, débutera à Conakry le 20 Octobre 2011 et prendra fin à Las Palmas le 21 Décembre 2011 (**cf. Annexe 3**). Il a également indiqué que 14 heures par jours seront consacrées aux échantillonnages écosystémiques durant toute la campagne et que les échantillonnages seront effectués sur des radiales de 20 milles à des profondeurs comprises entre 20 et 800 mètres. Un échantillonnage standard sera retenu dans toutes les zones afin de permettre la comparaison des données collectées dans les pays du projet CCLME.

25. Après discussions au niveau des participants et des clarifications apportées par Mr Tore sur la méthodologie de travail à bord du Nansen pendant cette campagne, le Groupe de travail a indiqué les priorités en termes d'échantillonnages thématiques à réaliser lors de la campagne écosystémique régionale. Ces priorités sont :

- a)- Echantillonnage sur les ressources démersales
- b)- Echantillonnage sur les ressources pélagiques
- c)- Echantillonnage sur les facteurs environnementaux (CTD, Salinomètre,...)
- d)- Echantillonnage sur les œufs/larves et planctons (zooplanctons et phytoplanctons)
- e)- Echantillonnage sur le benthos
- f)- Echantillonnage pour l'étude de la biologie des espèces exploitées (régime alimentaire, âge, reproduction, croissance,...)
- g)- Observation scientifiques des Mammifères et Oiseaux marins, etc.

26. L'organisation de la participation des scientifiques des pays membres du CCLME à la campagne a été abordée par le Groupe de travail. Il a été décidé qu'à chaque étape l'équipe qui doit être à bord du Nansen soit une équipe multidisciplinaire composée de différentes compétences thématiques liées aux différents échantillonnage prévus lors de cette campagne écosystémique.

27. L'URC du projet CCLME en étroite collaboration avec les pays doit veiller à cette multidisciplinarité lors de changement des équipes à bord du Nansen. Pour cela, il a été demandé à chaque pays d'envoyer à l'URC du CCLME la liste de leurs scientifiques devant participer à la campagne écosystémique au plus tard le 15 septembre 2011.



28. Le Maroc a rappelé à l'URC du CCLME, que compte tenu de nouvelles dispositions en la matière, il est important de faire quatre mois à l'avance la demande officielle d'autorisation de navigation et d'opération du Nansen dans la ZEE du royaume auprès du Ministère de affaires étrangères du Maroc.

29. Mr Ibrahima Diallo a informé le Groupe de travail de la volonté manifeste du Centre de Recherche Scientifique de Conakry-Rogbané (CERESCOR) de la Guinée à participer à la campagne écosystémique et que cette institution est disposée de prendre à sa charge les frais de voyage aller/retour du scientifique de l'institution qui participera à cette campagne.

## **7. Analyses des données issues des campagnes et préparation des rapports**

30. Le Groupe de travail a proposé des collègues scientifiques et des institutions de recherche ou universités de la région CCLME ou des pays collaborateur comme responsables de la coordination des différentes analyses au sein des groupes thématiques qui seront mis en place dans le cadre du traitement et d'analyses des données issues des campagnes scientifiques réalisées dans le cadre du projet CCLME (cf. **Annexe 4**).

31. Il est important de préciser que la désignation des responsables des analyses n'est pas définitive et que l'URC continuera les consultations avec les membres du Groupe de travail pour finaliser la liste des responsables et des institutions pour la préparation des rapports.

## **8. Accord sur la gestion commune des données (Introduction sur les principes)**

32. Sur la question de gestion des données issues des campagnes régionales dans le cadre du projet CCLME, le Groupe de travail a appuyé la proposition d'établir un protocole d'accord pour l'utilisation et la gestion de ces données.

33. Les participants ont proposée que ce protocole donne à la communauté scientifique du CCLME (les pays membres et les partenaires du projet) une préférence pour l'utilisation des données brut pendant une durée de 3-4 ans, au cours de laquelle des analyses et publications scientifiques peuvent être faites. Le Groupe a fortement encouragé la publication scientifique sur ces données au sein de la communauté scientifique de la zone CCLME.

34. De son côté Mr Birane Sambe a souligné que la FAO a déjà initié une réflexion sur cette question de gestion des données communes, basé sur les expériences du passé et normes internationales, et qu'une proposition d'accord pourrait être proposé aux pays pour leur approbation durant cette année.

## **9. Finalisation et adoption du rapport 2010 du Groupe de travail**

35. Les participants ont adopté le rapport de la réunion du Groupe de travail, tenue à Dakar, Sénégal du 29 au 30 Octobre 2010.

36. Le Groupe de travail a demandé aux responsables désignés pour faire l'état de référence des thématiques adoptées lors de cette réunion, de finaliser le travail initié et a encouragé ceux qui n'ont pas débuté à s'atteler à la tâche (cf. **Annexe 5**).

## 10. Questions Diverses

37. Le Groupe de travail de planification et d'analyse des campagnes a pris connaissance et a souligné l'importance de mise en œuvre des requêtes d'appui formulées auprès du projet EAF/Nansen par le CNSHB dans le cadre du Groupe de planification des campagnes acoustiques (FAO, 2011) pour mettre son navire en position de faire les campagnes acoustiques. Ces requêtes concernent:

- L'appui pour la participation d'un chercheur guinéen à une campagne acoustique organisée par l'INRH (Maroc). Le CNSHB doit assurer le billet aller et retour du chercheur dont l'INRH est disposé à accueillir pour une initiation dans la méthode d'évaluation acoustique ;
- L'envoi d'un technicien Norvégien et d'un autre expert de la sous région pour la mise en œuvre de la première campagne acoustique du navire de recherche « GLC » ;
- La nécessité de saisir l'opportunité d'embarquer de jeunes chercheurs à bord du N/O Dr. Fridtjof Nansen pour acquérir une formation en évaluation par méthode acoustique et de chalutage démersal.

38. Pour la campagne scientifique régionale prévue en 2012 dans le cadre du projet CCLME, le Groupe de travail a recommandé qu'elle soit une campagne écosystémique, et pour prendre en compte l'influence saisonnière, le groupe a proposé que cette campagne de 2012 soit réalisée au cours de la période Mars-Avril-Mai de l'année prochaine.

39. Une présentation de concept de projet régional sur le benthos a été faite par Mme Ana Ramos de l'IEO (Espagne). L'objectif global du projet est le développement des capacités scientifiques des instituts de recherche de la région sur l'étude de benthos dans la zone CCLME. Ce projet qui doit faire l'objet d'une demande de financement auprès de l'Agence Espagnole de Coopération Internationale, a obtenu l'adhésion de tous les pays membres du CCLME et le Groupe a demandé à Ana Ramos de continuer l'élaboration du projet en collaboration étroite avec l'URC. Les pays se sont engagés à fournir des informations nécessaires à la finalisation du document de projet.

## 11. Clôture

40. Mr Birane Sambe a remercié tous les participants pour la qualité des débats et surtout des résultats obtenus par le Groupe. Il s'est désolé que certains participants aient eu à rencontrer quelques désagréments liés à l'obtention du visa pendant leur voyage. Il a rappelé que la prochaine fois il serait important d'entamer très tôt les démarches pour obtenir le visa à temps et dans des conditions normales. Enfin, au nom de tous les participants Mr Birane Sambe a remercié les autorités marocaines pour leur disponibilité et les facilités dont le Groupe de travail a pu bénéficier. Un remerciement spécial a été adressé à Monsieur Salah Bencherifi pour les dispositions prises en vue de la bonne réussite de la réunion.

41. Le Lieu et les dates de la prochaine réunion seront proposés par l'URC en concertation avec les pays membres du projet CCLME.

## **1. Introduction**

42. The second meeting of the Working Group on planning and analysis of ecosystem surveys in the CCLME area, organized by the project "Protection of Large Marine Ecosystem Canary Current - CCLME" was held in Conference Room of the Hotel OUMPALACE in Casablanca, Morocco from 30 to 31 May 2011. This meeting was planned taking into account the presence of some scientists participating in the Eleventh Working Group on the assessment of pelagic stocks in the northern zone of CECAF/FAO held in the same hotel from 24 to 28 May 2011.

43. The works were directed by M. Birane Sambe Regional Coordinator of the CCLME Project. Mr Aboubacar Sidibé, Leader of Marine Living Resources Component of the Regional Coordination Unit (RCU) of the CCLME project had co-directed the works and he had been the reporter of this second meeting of the Working Group on planning and analysis of ecosystem surveys in the area of CCLME.

44. The Working Group was composed of different researchers, not only responsible for scientific surveys, but also responsible for resource evaluation in the countries. The list of participants is presented in **Annex 1**.

## **2. Organization of the meeting and adoption of Agenda**

45. The opening of the meeting was made by the project coordinator CCLME M Birane SAMBA who welcomed the participants in Casablanca, Morocco. He particularly thanked the Moroccan authorities including the NHRI for hosting the participants and especially to all the logistical and organizational facilities for the success of this second meeting of the Working Group.

46. For his part, M Salah Bencherifi also thanked the participants on behalf of the Direction and scientists of the INRH. He thanked FAO for the effort for the implementation of the project CCLME under conditions that are not often easy. He stressed the importance of the Nansen survey in the sub-region and especially on the opportunity offered by the Project CCLME to bring together scientists from the north sub region of West Africa to work together on marine ecosystem of the Canary Current Large Marine Ecosystem.

47. Mr Tore Stromme explained that it would be important to set priorities and plan survey based on those priorities to be defined. For that, we must share responsibility at individuals and institutions level in relation to activities to do before, during and after the surveys. He asked the participants of the Working Group to take advantage of the meeting to discuss and to decide what countries should do in terms of sampling and data collection during the 80 days surveys has already been budgeted for 2012 in the framework of CCLME project.

48. Mr. Samba was subsequently invited the participants to introduce themselves and then he presented the draft of the agenda in which the various items on the agenda were reviewed. The draft agenda has been well amended and adopted by all participants of the Working Group (**see Annex 2**).

## **3. Presentation of national surveys planned in each CCLME member country**

49. It was asked for each participant to present the national scientific surveys planned in the months and years ahead in his country as part of annual monitoring of their fisheries resources.

50. In Morocco, Mr. Salah Bencherifi said that there is a systematic series of surveys planned in Moroccan waters (pelagic, demersal and ecosystem surveys) during the years 2011 and 2012. For this year 2011 Morocco has planned three research expeditions during the three seasons (summer survey, a survey in the fall and a survey in the spring) that will be mainly oriented on the coastal pelagic resources. However, it will be taken into account ecosystem aspects during the implementation of these surveys. Another survey is scheduled from November 10, 2011 in the area of the Atlantic south of Morocco. Finally, Mr Bencherifi informed that between July-August and December-January, there will be scientific surveys to be carried out by AtlantiNiro of Russia and INRH. For the occasion, he says there will be a high-level meeting between the two institutions in June 2011. It will be discussed during this meeting the work to be done in the CCLME area in order to avoid duplication. He proposed that a representative of Russia to attend the next meeting of the Steering Committee. On this proposal, the Regional Coordinator has stated that Russia should be expressed in a letter to the URC its wish to participate in CCLME project activities.

51. In Mauritania, the representative of IMROP said that there is a tradition of annual scientific surveys with R/V AL-AWAM which carried out two pelagic surveys in July and November in coordination with the sub-region, two demersal surveys in April and October throughout the Mauritanian EEZ in addition of the 12 monthly surveys for monitoring octopus in the area of Cap Blanc. There are also monthly hydrological surveys in the area of the Banc d'Arguin are planned and carried out with the small boat catamaran N/A AMRIGUE.

52. In Senegal, it is normally expected to achieve 8 annual scientific surveys: 2 deep demersal, 2 coastal demersal, 2 pelagic and 2 oceanographic. But for budgetary reasons the latest surveys (two coastal demersal and two deep demersal) date back to 2008. In addition three surveys were conducted in the common area managed by the Agency for the Management and Cooperation between Senegal and Guinea Bissau (AGC) in 2009 (from July 26 to August 10, 2009) and 2010 (from August 17 to 31 2010 and from October 7 to 21, 2010). In terms of planning, there are four surveys, demersal (two deep and two coastal) in 2012. The Working Group strongly recommended that the Senegalese authorities to make every effort to achieve scientific surveys on small pelagic fish in their EEZs to update the data. Given the shared nature of pelagic resources, these surveys must be carried out at the same time as those conducted in Mauritania and Morocco in order to have complete coverage of stocks which studied the extension area for all countries. The coverage gaps in Senegal handicap all the research effort in neighboring countries.

53. At the Gambia, there is no research vessel and the scientific surveys are carried out by foreign vessels. The last pelagic survey dates back to 2007. However, Mr Ebou Mass Mbaye said that despite the settlement of financial charges made in favor CRODT, his country is waiting for over 3 years the realization of the scientific surveys that the N/O Itaf Dème of CRODT of Senegal must perform in the Gambian EEZ.

54. In Guinea, the last scientific survey on demersal fishes dates back to 2009. According to Mr. Ibrahima Diallo, a demersal survey in 2011, and another survey demersal with UEMOA is expected before the end of the second half of 2012.

55. At the Guinea Bissau there is no scientific surveys planned at national level. According to Mr. Nahada Victorina, Guinea Bissau has no national research vessel, and all surveys are carried out in Guinea Bissau by foreign vessels within the framework of bilateral and national funding.

56. In Spain, there are no scientific surveys planned for the year 2011 or for next year in the area CCLME. However, Ana Ramos suggested that the project CCLME, through its Regional Coordination Unit (RCU) to make a formal application to the IEO (Eduardo Balguerias contact person) to request the Spanish oceanographic vessel Vizconde de Eza to achieve surveys in the deep zone especially in countries south of Mauritania. These surveys will concern the depths of 200 to 2000 meters on the continental slope.

57. The Russia has planned two surveys in 2011 in the area of CCLME particularly in Morocco and Mauritania. The first survey will start in the first half of July 2011 for obtaining the acoustic index of abundance of small pelagic fish. The second survey will concern the study of recruitment of pelagic fish will be conducted in October-December 2012. Both surveys will cover the EEZ of Morocco and Mauritania to the south of Safi. Data on hydrology, parasitology and plankton will be collected whenever possible.

#### **4. Presentation of the ecosystem survey of Capo-Verde**

58. Mr Jens Krakstad made a presentation on the ecosystem survey planned in Cape Verde from 4 to 18 June 2011. After presenting the trip/planned route of the survey which could cover all the islands of Cape Verde, it was clarified that the objective of the survey is primarily ecosystemic. However, trawling for bottom (demersal resources assessment) and acoustic surveys (assessments of pelagic resources) will be made during the survey and the collection of environmental data, plankton and benthos. Underwater video observations will be performed to complete the collection of qualitative data and images ... It was presented the participants who will embark and the need for skills covering all the topics to be studied. The URC has indicated that in addition to scientists from Cape Verde, a scientist from Spain, Morocco and Mauritania were invited to participate. In addition representatives from the University of Bergen, Norway (study Benthos) and the University of Virginia Norfolk USA (study of the systematic-taxonomic) will participate. The URC has also contacted an ornithologist for ornithology evaluation. Work arrangements on board were discussed in response to questions from future participants.

#### **5. Overview on the regional pelagic surveys**

59. A presentation of national survey in Morocco, Mauritania and Senegal was made by Mr Najib Charouki. He said that regional surveys for the joint acoustic evaluation of small pelagic in the North West Africa are carried out annually between the three countries since 2004. It is in this context that Mauritania and Morocco will try to adjust the dates of their upcoming surveys planned for June-July 2011 to those of the regional Nansen survey planned in the south of CCLME from Senegal to Guinea. In the same direction the Working Group asked that the same sampling scheme should be adopted in the north (Morocco-Mauritania) and in the southern zone (Senegal-Guinea Conakry) of CCLME. This will be regionally synchronized surveys for the evaluation of regional pelagic resources. It was agreed that Dr. Fridtjof Nansen began his survey in 22 June 2011 from Saint Louis in Senegal to the south. The N/A Al Awam of Mauritania should start around the same date of 22 June 2011 to work up north. At this time the R/V Al Amir of Morocco from the north of Morocco to the south. The Research vessel from Morocco and Mauritania could end up around Cape Blanc to the period of 2 July 2011.

60. For his part Mr Tore Stromme has provided more details of the regional pelagic survey scheduled 22 June to 7 July 2011 from the north of Senegal to the south of the Republic of Guinea. It was presented the sample and the depths to explore in this survey. For better success of the survey,

the Working Group called for all countries to provide information on the selected stations (nature of substance, depth, results of previous campaigns, etc.).

61. It was proceed a review of the state of the preparation of administrative arrangements. Participants noted the receipt of various approvals navigation for R/V Dr. Fridtjof Nansen in the EEZ of Senegal, Gambia, Guinea Bissau and the Republic of Guinea for the realization of the regional survey planned from 22 June to 07 July 2011.

62. On the request of Morocco and Mauritania, the Working Group recommended that the RCU of the CCLME to consider an invitation a scientific from both countries to participate in the regional survey from 22 June to 07 July 2012. The URC has said it will notify for possible support by the project. However, if there are budget constraints, it will invite country to support its participant. The Costs engaged will be recorded in the co-financing for the country within the framework of the project.

63. The Working Group wished to organize a workshop on the treatment of data from regional pelagic Intercalibration survey especially between Morocco and Mauritania. He was asked Mr Najib and Mr Ahmedou to prepare a draft of the terms of reference of the workshop including the statistician who will eventually be mobilized to assist the participants in the data processing at the workshop. The city of Nouakchott (Mauritania) was proposed to hold the technical workshop.

64. Scientists who are embarking on board of Nansen for the regional survey drew the attention of the Working Group on the very low level of sea premiums given during these surveys. They said that this level of per diem can be a demotivating factor for most scientists to participate in various surveys planned in the CCLME area. After the clarifications made by Mr Birane Sambe CCLME Regional Coordinator, the Working Group asked the RCU of CCLME to contact the National Technical Coordinators and Focal Points of the Project CCLME in each country to find a solution for sea premiums revaluation of scientists involved in regional surveys in their respective countries.

65. On the issue of training in acoustics and trawling, the Working Group asked the RCU of CCLME project to make proposals in consultation with Mr Tore Stromme and EAF Nansen project to set the dates, venue and to define the content of this training.

## **6. Regional Ecosystem Survey from Guinea to Morocco**

66. The future regional ecosystem survey planned between October and December 2011 was presented by Mr. Tore Stromme. The objective of this regional survey is to collect data on all major drivers of the Canary Current large ecosystem to establish a baseline of this regional ecosystem. He said the survey will cover about 97 radial and last out for 63 days, start at Conakry 20 October 2011 and ends at Las Palmas 21 December 2011 (**see Annex 3**). He also said that 14 hours a day will be devoted to sampling ecosystem throughout the survey and the sampling will be carried out on 20 miles radial at depths between 20 and 800 meters. A standard sample is used in all areas to enable comparison of data collected in the CCLME project countries.

67. After discussions among the participants and clarifications provided by Mr. Tore on the methodology of work aboard the Nansen during this survey, the Working Group outlined the priorities in terms of thematic sampling to achieve during the regional ecosystem survey. These priorities are:

- a) - Sampling on the demersal resources
- b) - Sampling on the pelagic resources
- c) - Sampling of environmental factors (CTD Salinometer ...)
- d) - Sampling on the eggs /larvae and plankton (phytoplankton and zooplankton)
- e) - Sampling on the benthos
- f) - Sampling for the study of the biology of exploited species (diet, age, reproduction, growth, ....)
- g) - Scientific observations of marine mammals and seabirds, etc.

68. The organization of the participation of scientists from member countries of CCLME in the survey was discussed by the Working Group. It was decided that at each stage the team on board the Nansen must be a multidisciplinary team of different skills to different themes related to different samples planned during this ecosystem survey.

69. The RCU of the CCLME project in closely collaboration with countries have to ensure on this multi-disciplinarity during the change of the teams aboard the Nansen. For that, it was asked each country to send to the CCLME project RCU the list of their scientists who will participate in the ecosystem survey later than September 15, 2011.

70. Morocco has reminded the RCU of the CCLME, that given the new provisions in this regard, it is important to do four months in advance the official request for permission to navigation and operation of the Nansen in the Kingdom EEZ with the Ministry of Foreign Affairs of Morocco.

71. Mr Ibrahima Diallo informed the Working Group of the interest manifest of the Centre of Scientific Research-Conakry Rogbané (CERESCOR) from Guinea to participate in the ecosystem survey and that the institution is ready to take in its charge the travel expenses/return of the scientific that will participate in this survey.

## **7. Analysis of data from surveys and preparing reports**

72. The Working Group has proposed the scientist colleagues and research institutions or universities in the CCLME region or collaborators countries as responsible for the coordination of the various analysis within the thematic groups will be established in the framework of treatment and analyze of data from scientific surveys carried out under the project CCLME (**see Annex 4**).

73. It is important to note that the designation of the responsible of the analysis is not definitive and that the RCU will continue consultations with members of the Working Group to finalize the list of officials and institutions for the preparation of reports.

## **8. Data sharing agreement (Introduction principles)**

74. On the issue of data management from regional campaigns in the project CCLME, the Working Group supported the proposal to establish a Memorandum of Understanding for the use and management of these data.

75. Participants proposed that this protocol gives to the scientific community CCLME (member countries and project partners) a preference for using raw data for a period of 3-4 years, during which analyzes and publications scientists can be made. The Group has strongly encouraged the scientific publication on the data within the scientific community of the CCLME area.

76. For his part Mr Birane Samba underlined that FAO has already initiated a debate on the issue of management of common data, based on past experience and international standards, and a proposal agreement could be proposed to countries for approbation during this year.

## **9. Finalization and adoption of the 2010 report of the Working Group**

77. The participants adopted the report of the meeting of the Working Group held in Dakar, Senegal from 29 to 30 October 2010.

78. The Working Group asked the responsible appointed to the baseline of the thematic adopted at the meeting to finalize the work initiated and encouraged those who have not begun to start the task (see Appendix 5).

## **10. Any other matters**

79. The Working Group on planning and analysis of survey has read and highlighted the importance of implementation of support requests made to the EAF / Nansen by CNSHB in the Planning Group of acoustic survey (FAO, 2011) to put his research vessel in a position to acoustic surveys. These requests include:

- Support for the participation of a Guinean researcher in a acoustic survey organized by the INRH (Morocco). The CNSHB must ensure the travel ticket of its researcher which INRH is willing to host an initiation to the acoustic evaluation method;
- Sending a Norwegian engineer and another expert in the sub region for the implementation of the first acoustic survey of the research vessel "GLC"
- The need to seize the opportunity for young researchers to embark on board the R / V Dr. Fridtjof Nansen to receive training in assessment by acoustic method and demersal trawling.

80. For the Regional Scientific survey planned in 2012 in the framework of CCLME project, the Working Group recommended that it be a ecosystem survey, and to take into account the seasonal influence, the Group proposed that the survey of 2012 could be achieved during the period of March-April-May next year.

81. A presentation of the concept of regional project on benthos was done by Ana Ramos of the IEO (Spain). The overall objective of the project is the development of scientific research institutes capacities in the region on the study of benthos in the CCLME area. This project which must be an application for funding from the Spanish Agency of International Cooperation, received the support of all member countries of CCLME project and the Group asked Ana Ramos to continue the development of the project in close collaboration with the RCU. The countries pledged to provide information needed to finalize the project document.



## **11. Closure**

82. Mr Birane Sambe thanked all participants for the quality of debate and especially the results obtained by the Group. He was sorry that some participants had to meet some inconvenience associated with obtaining visas for their trip. He recalled that the next time it is important to begin early the process of obtaining the visa on time and under normal conditions. Finally, on behalf of all participants Mr Birane Sambe thanked the Moroccan authorities for their time and facilities as the Working Group has benefited. A special thank was sent to Mr. Salah Bencherifi for the arrangements made for the success of the meeting.

83. The venue and dates of the next meeting will be proposed by the RCU in consultation with members of the CCLME project.

## Annexe 1 : Liste des participants/List of participants

Noms	Titres	Contacts
<b>CAP VERT</b>		
<b>M. Vito Ramos</b>	Marine Biologist	Directora de Investigação Hali�utica e Aquacultura INDP - Instituto Nacional de Desenvolvimento das Pescas Tel: (+238) 232 13 73 - C.p. 132 - S.Vicente CABO VERDE Email : <a href="mailto:vito.melo@GOVCV.gov.cv">vito.melo@GOVCV.gov.cv</a>
<b>GAMBIE</b>		
<b>M. Ebou Mass Mbye</b>	Senior Fisheries Officer	Fisheries Department 6 Marina Parade Banjul Tel : +220 9944789/ +220 7944789 Fax : +220 420 10 22 Email : <a href="mailto:embye@yahoo.co.uk">embye@yahoo.co.uk</a>
<b>GUINEE</b>		
<b>M. Ibrahima Diallo</b>	Responsable des campagnes scientifiques CNSHB	814, rue Masoo, Corniche Sud Boussoura Conakry Cell : +224 60270182/ +224 62336475 Email : <a href="mailto:iduallo@cnsnb.org">iduallo@cnsnb.org</a>
<b>GUINEE BISSAU</b>		
<b>M. Nahada Victorina</b>	Chercheur au CIPA	Centro de Investigaç�o Pesqueira Aplicada Av Amilcar Cabral CP 102 Bissau Cel : +245 6630158 / +245 590 0280 Email : <a href="mailto:via_nahada@yahoo.fr">via_nahada@yahoo.fr</a>
<b>MAURITANIE</b>		
<b>M. Ahmedou Ould Mohamed el Moustapha</b>	Chercheur acousticien, IMROP	IMROP, Nouadhibou – Mauritanie Tell : +222 4574 51 24 Cell : +222 22421013 Email : <a href="mailto:ahmedou.mdm@gmail.com">ahmedou.mdm@gmail.com</a>
<b>Ben Lemlih</b>	Chercheur halieute, IMROP	BP : 22 IMROP, Noudhibou – Mauritanie Tel : +222 4574 5124 Cell : +222 2242 10 47 Email : Mouhamed Ben lemlih <a href="mailto:khalesfr@yahoo.fr">khalesfr@yahoo.fr</a>
<b>SENEGAL</b>		
<b>M. Ndiaga Thiam</b>	Chercheur Biologiste des Pêches, CRODT	Pole de recherches de Hann Route du Front de Terre Tel : +221 338328265 Cell : +221 76 4855894 Fax : +221 338328262 Email : <a href="mailto:ndthiam@yahoo.fr">ndthiam@yahoo.fr</a>
<b>MAROC</b>		
<b>M. Abdelatif Boumaaz</b>	Responsable des programmes des ressources démersales (Céphalopodes)	Institut National de recherche halieutique (INRH) Casablanca – Maroc Tell : +212 52222024 Cell : +212 0670733977 Fax : +212 522266967 Email : <a href="mailto:boumaaz@inrh.org.ma">boumaaz@inrh.org.ma</a>
<b>M. Najib Charouki</b>	Chercheur Biom them ticion, INRH	Rue de Tiznit, Casablanca Maroc Tel : +212 522220249 Cell : +212 613642677 Fax : +212 522266967 Email : <a href="mailto:charouki@hotmail.com">charouki@hotmail.com</a>
<b>Bencherifi Salah</b>	Coordonnateur National CCLME	Institut National de recherche halieutique (INRH) Casablanca – Maroc Tell : +212 52222024 Cell : +212 0670733977 Fax : +212 522266967 Email : <a href="mailto:bencherifi1979@gmail.com">bencherifi1979@gmail.com</a>

<b>Ahmed Makaoui</b>	Océanographe	Institut National de recherche halieutique (INRH) Casablanca – Maroc Tell : +212 52222024 Cell : +212 0670733977 Fax : +212 522266967 Email : <a href="mailto:makaouireda@yahoo.fr">makaouireda@yahoo.fr</a>
<b>Souad Kifani</b>	Halieute Océanographe	Institut National de recherche halieutique (INRH) Casablanca – Maroc Tell : +212 52222024 Cell : +212 0670733977 Fax : +212 522266967 Email : <a href="mailto:souad.kifani@gmail.com">souad.kifani@gmail.com</a>
<b>NORVEGE</b>		
<b>M. Jens Otto Krakstad</b>	Senior Scientist	Institut of marine research SUNDTSGT 64 Bergen, Norway Tel : +4799627060 / 4755238574 Fax : +4755238579 Email : <a href="mailto:jensotto@imr.no">jensotto@imr.no</a>
<b>ESPAGNE</b>		
<b>Mme Ana RAMOS</b>	Responsible for the IEO project on Benthos and Ecosystem research in Africa	Instituto Español de Oceanografía Cabo Estai, Canido 36200, Vigo (Pontevedra) Tel: +34 986 492111 Fax: +34 986498626 Email: <a href="mailto:ana.ramos@vi.ieo.es">ana.ramos@vi.ieo.es</a> <a href="http://www.ieo.es">www.ieo.es</a> ; <a href="http://www.bentart.es">www.bentart.es</a>
<b>RUSSIA</b>		
<b>Nikolay Timoshenko</b>	Chercheur, responsable des campagnes pélagique.	Atlantiro Russia Timoshenko Email: <a href="mailto:timoshenko@atlant.baltnet.ru">timoshenko@atlant.baltnet.ru</a>
<b>FAO</b>		
<b>Birane SAMBE</b>	Regional project Coordinator FAO	CCLME Regional Coordinating Unit (RCU) Sicap Amitié 3, Dakar, SENEGAL Tél 221 33 824 4530 Email: <a href="mailto:Birane.sambe@fao.org">Birane.sambe@fao.org</a>
<b>Aboubacar SIDIBE</b>	Coordonnateur Pêches CCLME	CCLME Regional Coordinating Unit (RCU) Sicap Amitié 3, Dakar, SENEGAL Tél 221 33 824 4530 Email : <a href="mailto:Aboubacar.Sidibe@fao.org">Aboubacar.Sidibe@fao.org</a>
<b>Tore STROMME</b>	EAF-Nansen Project	Marine and Inland Fisheries Service (FIRF). Fisheries and Aquaculture Department FAO Tel: + 39 06570 54735 Email: <a href="mailto:tore.stromme@fao.org">tore.stromme@fao.org</a> Institute of Marine Research (IMR) P.O. Box 1870 Nordnes 5817 Bergen, Norway Tel : +47 55 23 85 71, +47 90830623 Email : <a href="mailto:Tore.Stromme@fao.org">Tore.Stromme@fao.org</a>

## Annexe 2 : Agenda

<b>30 May 2011</b>
<b><i>Morning session (900-1300)</i></b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Welcome</li><li>2. Adoption of agenda</li><li>3. Présentation des campagnes nationales planifiées dans les pays membres du CCLME</li><li>4. Presentation of the Cape Verde ecosystem survey (Jens Krakstad)</li></ol> <p>Keywords: design, methodology, data collection, treatment, timeframe</p> <p><i>Discussion</i></p>
<b><i>Afternoon session (1430-1700)</i></b>
<ol style="list-style-type: none"><li>5. Overview on the regional pelagic survey in June-July (Najib) Nansen campaign Senegal-Guinea (Tore Strømme)</li></ol> <p>Keywords: Objectives, special request?, arrangements</p> <p><i>Discussion</i></p>
<b>31 May 2011</b>
<b><i>Morning session (900-1300)</i></b>
<ol style="list-style-type: none"><li>6. Ecosystem survey Guinea – Morocco by Tore Strømme Objectives, survey tasks, priorities, task leaders (institutions/persons), survey design, daily routines, scientific staff, ports of call, arrangements.</li><li>7. Data sharing agreements (introduction principles)</li></ol> <p><i>Discussion</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li>8. Formulation of task forces for post survey analyses of data and preparation of workgroup reports based on the survey findings.</li></ol> <p><i>Discussion</i></p>
<b><i>Afternoon session (1430-1700)</i></b>
<ol style="list-style-type: none"><li>9. 2010 Planning Group Report – Finalisation of 2010 Report</li><li>10. Campagne scientifique de 2012 dans la zone CCLME</li><li>11. Any other matters</li><li>12. Closure</li></ol>

**Annexe 3 : Dates, Zones couvertes et nombre de participants par pays à la campagne écosystémique régionale du 20 Octobre au 21 Décembre 2011/Dates, area cover and number of participants by country at regional ecosystem survey from 20 October to 21 December 2011.**

Ecales/Dates				Zones couvertes	Nombre de Participants par pays										
Début	Fin	Début	Fin		Guinée Conakry	Guinée Bissau	Sénégal	Gambie	Cape Vert	Mauritanie	Maroc	Spain	Norvège	Experts	Total
Conakry	Dakar	20-oct	03-nov	Guinée Conakry+Guinée Bissau+Sénégal+ Gambie	2	2	2	1	1	1	1	2	4	1	17
Dakar	Nouadhibou	03-nov	15-nov	Nord Sénégal + Mauritanie	1	1	2	1	1	3	1	2	4	1	17
Nouadhibou	Las Palmas	15-nov	30-nov	Cape Blanc - Cape Bojador	1	1	0	0	0	2	6	2	4	1	17
Las Palmas	Agadir	30-nov	18-déc	Cape Bojador - Cape Spartel	1	1	1	0	0	2	6	1	4	1	17
Agadir	Las Palmas	18-déc	21-déc	<b>Jours de routes</b>											

**Annexe 4: Responsables de la coordination des différentes analyses au sein des  
Groupes thématiques du CCLME (liste provisoire à finaliser par l'URC)**

Thematic Tasks		Coordinators (focal point)	Country/Institut
<b>Demersal datas</b>		Beyah (IMROP)	
<b>Pelagic datas</b>		Souad Kifani (INRH)	
<b>Environmental samples</b>	Nutriments Chl a	Ahmed Mekkaoui (INRH)	
<b>Plancton/Eggs &amp; Larvae</b>	Phytoplankton Zooplankton Eggs & larvae	CERESCOR / Omar Ettahir (INRH) CERESCOR Amina Berraho (INRH)	
<b>Benthos samples</b>		Ana Ramos (IEO)-Bergen University	
<b>Biological studies</b>	Genetic Diet Aging Reproduction	Chlaida(INRH) Ibrahima(CNSHB)	
<b>Sea birds and Marine Mammals</b>		Paul Robinson (CCLME collaborateur)	

### Annexe 5: Niveau d'avancement de l'état de référence sur les thématiques adoptées par le Groupe de Travail.

	Institut des recherches										Non commencée	
	Universités										Commencée	
	Autres instituts des recherches										Avancée	
	Maroc	Mauritanie	Sénégal	Gambie	Guinée Bissau	Guinée	Cap Vert	Espagne (IEO)	Russie	Norvège	Responsable	Etat d'avancement
Coastal demersal											<u>Beyah/Ebou</u>	Commencée
Demersal profond											<u>Thiam</u>	Commencée
pelagic											<u>Najib</u>	Commencée
epibenthos	?	?	?								Ana	Non commencée
inbenthos	?	?	?	?							Ana	Non commencée
phytoplankton				?	?	CERESCOR					Omar Etthari	Non commencée
Zooplankton				?	?	CERESCOR	?				Omar Etthari	Non commencée
Œuf larve				?	?						Omar Etthari	Non commencée
Recrutement P											<u>Ahmedou</u>	Commencée
Recrutement D											<u>Boumaaz</u>	Commencée
Environnement (temp, salinité, oxygène, chlorophyll, courant, vent, etc)						CERESCOR					Sarre/ Makaoui Ahmed	Non commencée
Geomorphologie (Bottom topography, structure, bathymetry)											Ana	Non commencée
sédimentologie											<u>Fambaye</u>	Avancée
Echantillonnage biologique (Croissance, âge, Identité stock, etc.)											Ibrahima	Commencée
Identité des stocks											<u>Boumaaz</u>	Commencée
Other options for monitoring of productivity data											Bambaye	Non commencée